

ENG: GUN SAFE WITH CODE LOCK NEF USER MANUAL
EE: RELVASEIF KOODLUKUGA NEF KASUTUSJUHEND
LV: IEROCIS SEIFS AR KODA SLĒDZENI NEF LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT: GINKLŲ SEIFAS SU KODINE SPYNA NEF NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

SE Made in China. www.arctixsport.com

FI Valmistettu Kiinassa. www.arctixsport.com

EE Toode Hiinas. Maaletooja: MV KAUBAD AS, Mäealuse 12, 12618, Tallinn, Estonia. Tel: +372 56 802 272, info@mvkaubad.ee

LV Ražots Ķīnā. Importētājs: SIA "Jahipaun", Ernestīnes iela 7B, Rīga, LV-1046, Latvia. Tel: +371 280 83 300, www.jahipaun.lv, info@jahipaun.lv

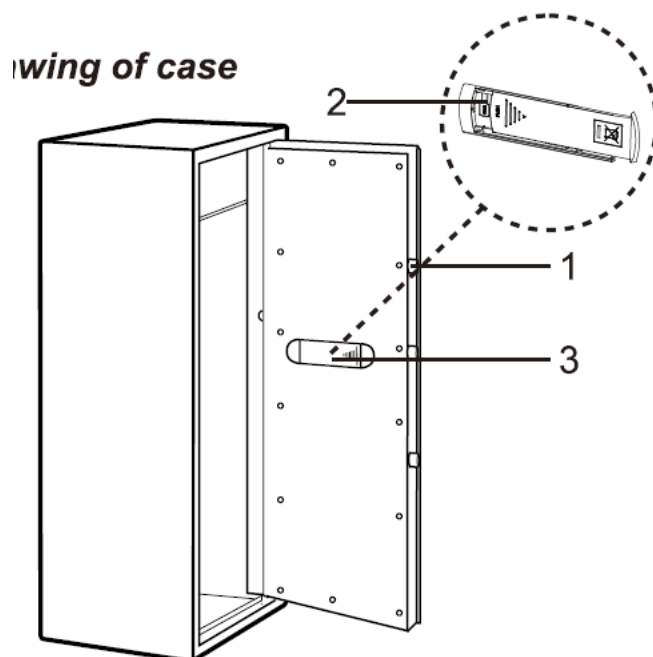
LT Gamintojas Kinija. Importuotojas: BALTIC FORTŪNA UAB Architektų 1, 78366, Šiauliai, Lithuania. Tel: +370 415 04 010, www.balticfortuna.lt, info@balticfortuna.lt

ENG: GUN SAFE WITH CODE LOCK NEF USER MANUAL

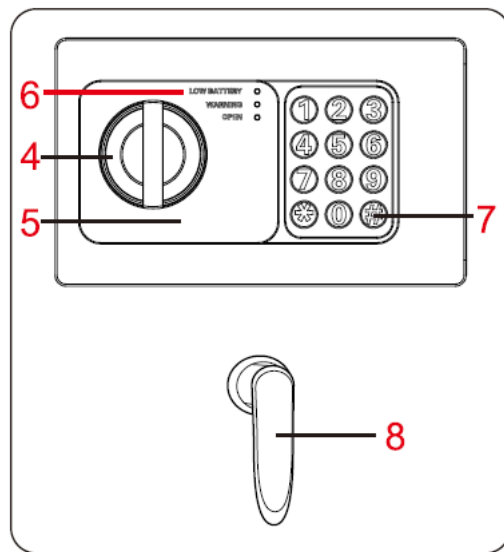
Please do not keep emergency keys in your safe!

Thank you for choosing our products! You've taken an important step in organizing and protecting your most valued possessions. Every series of our safes is professionally made and designed to provide safety. Please take time to read and familiarize yourself with the proper operating procedures of your new safe presented on the following pages. Again, thank you for choosing our products!

Schematic drawing of case



Schematic drawing of control panel

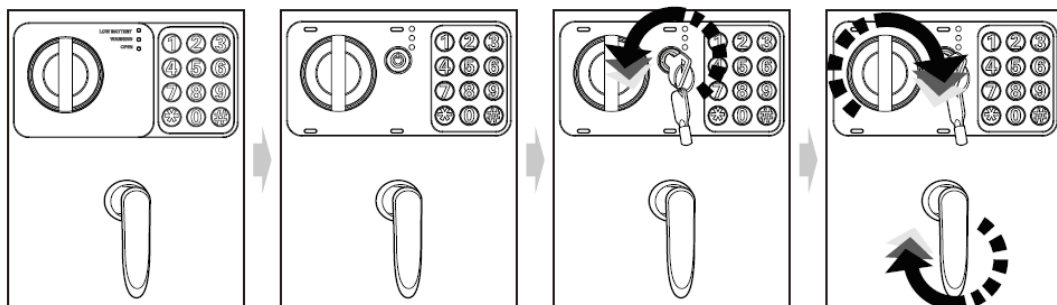


- 1.Bolts
- 2.Reset Button (under battery cover)
- 3.Battery Compartment
- 4.Knob
- 5.Emergency lock cover (panel cover)
- 6.Indicator light
- 7.Confirming button
- 8.Handle

OPENING YOUR SAFE WITH KEYS

Upon first receipt of the safe, or the electronic circuit malfunction or codes forget, users should open the safe with the emergency key.

- Remove emergency lock cover (panel cover), then insert the emergency key and turn it counter clockwise.
- Rotate the knob clockwise & turn the handle clockwise to open the door.



INSERTING THE BATTERIES

- Insert 4X1.5V batteries into the battery compartment.
- Under normal condition, if both of the red and the green lights are on at the same time, it means the voltage is low and you should insert new batteries.
- CAUTION: Replace 4 fresh batteries by lining them up in a manner as indicated by the “+” and “-” signs. When outage for longer than thirty minutes, you should reset the user's code.

OPENING DOOR

- Input your users code (3 to 8 digits) each pressing results one beep and Yellow light flashes.
- Press the # button, and the green light will go on.
- Rotate the knob clockwise and turn the handle clockwise within 5 seconds, the door is open.

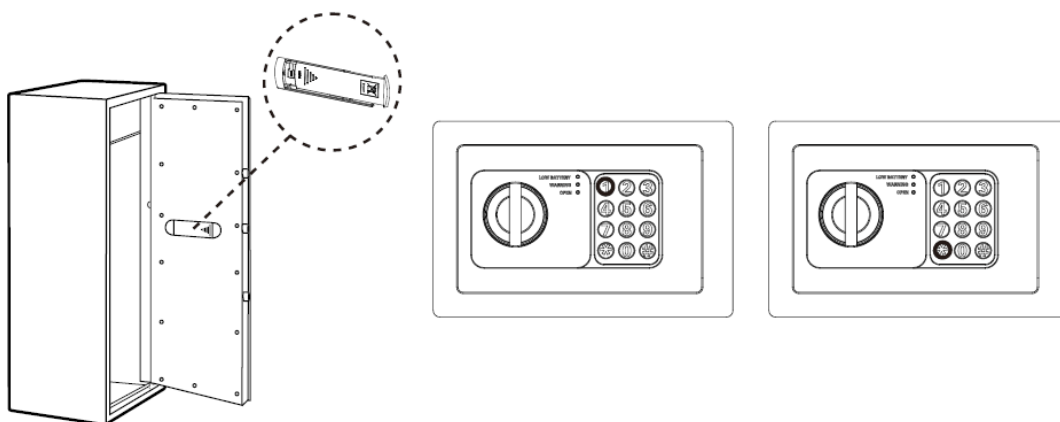
CAUTION: The user preset code "159". Please input the user code again if the Yellow light flashes with three beeps. 3 continuously wrong entries will activate the warning beep for 20 seconds. Another 3 continuously wrong entries will activate the warning beep for 5 minutes. You can only stop the beeps by opening the safe with emergency key and power-cut by removing the battery.

CLOSING DOOR

Rotate the knob counter clockwise and handle counter clockwise to close the door.

SETTING THE USER CODE

- With the door open, press the reset button once, start setting code when the Yellow light goes on.
- Input a new code (3 to 8 digits) and press the # button to confirm with 2 beeps, which indicates the acceptance and storage of the new code.
- If the Yellow light flashes with 3 beeps, which means the code changing is not effective, and you need to try again

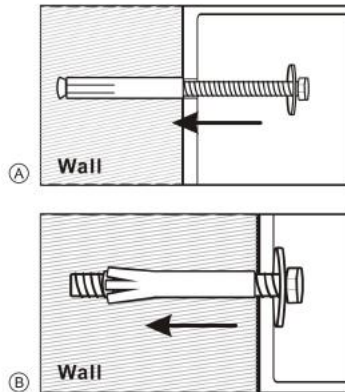
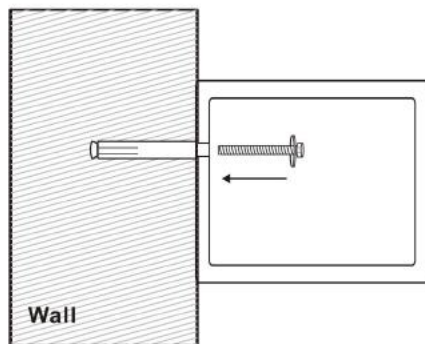


MOUNTING METHOD

Fix the safe in the place which is not easy to move.

- Drill holes for expansion bolts (or clamping screws) in the right place.
- Turn the expansion bolts counter clockwise to separate.
- Use the expansion bolts (or clamping screws) to secure the case to the wall.
- Make sure the case is mounted in place as required and then tighten all screws.

CAUTION: Use the expansion bolt when there is a concrete wall surface. Use the clamping screw when there is a wooden wall surface.

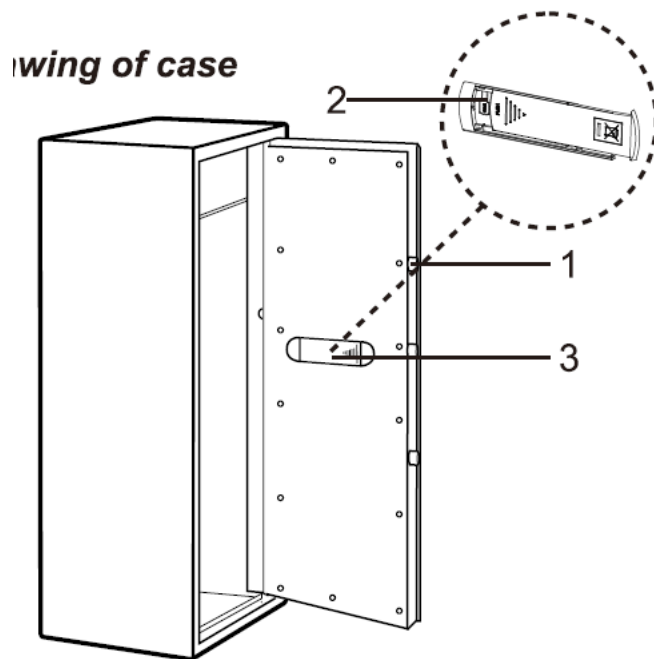


EE: RELVASEIF KOODLUKUGA NEF KASUTUSJUHE

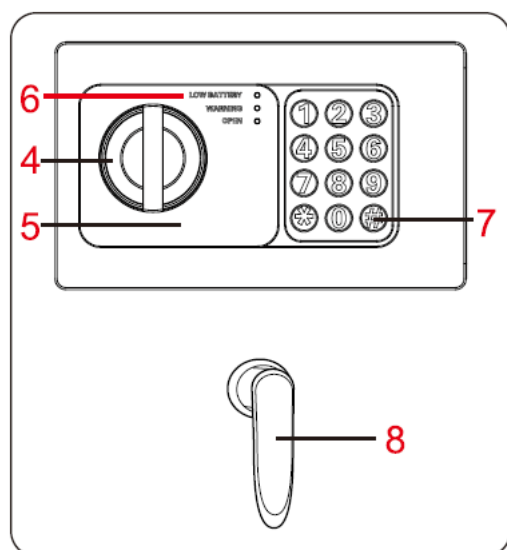
Palun ärge hoidke hädaabivõtmeid oma seifis!

Palun võtke aega, et lugeda läbi ja tutvuda uue seifi kasutusjuhendiga, mis on esitatud järgmistel lehekülgedel.

SEIFI SKEMAATILINE JOONIS



KOODLUKU SKEMAATILINE JOONIS

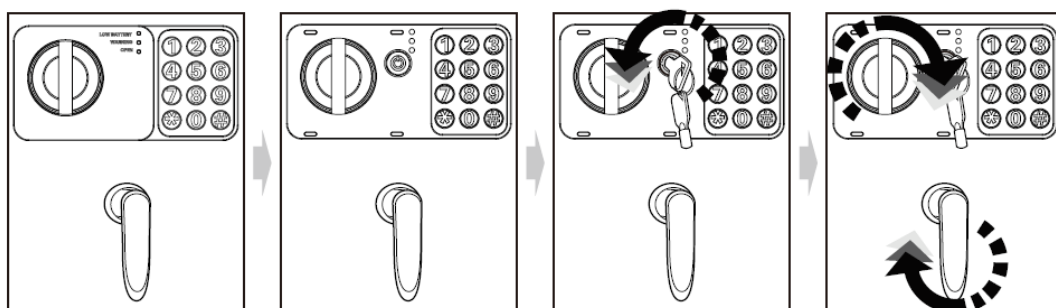


1. Poldid
2. Lähtestamisnupp (aku kaane all)
3. Akupesa
4. Pöördnupp
5. Hädaabivõtme kate (paneeli kate)
6. Märkutuli
7. Kinnitusnupp
8. Käepide

SEIFI AVAMINE VÕTMETEGA

Seifi esmakordsel kättesaamisel, elektroonilise vooluringi talitlushäire korral või koodide unustamisel tuleb seif avada hädaabivõtmega.

- Eemaldage hädaabivõtme kate (paneeli kate), seejärel sisestage hädaabivõti ja keerake seda vastupäeva.
- Ukse avamiseks keerake nuppu päripäeva ja käepidet päripäeva.



PATAREIDE SISESTAMINE

- Sisestage akupessa 4 x 1,5 V patareid.
- Kui punane ja roheline tuli põlevad samaaegselt, tähendab see, et pinge on madal ja peate sisestama uued patareid.
- ETTEVAATUST! Asendage 4 uut patareid, asetades need vastavalt juhiste märkide "+" ja "-" järgi. Kui voolu katkemine kestab kauem kui kolmkümmend minutit, peate kasutajakoodi uuesti lähtestama.

UKSE AVAMINE

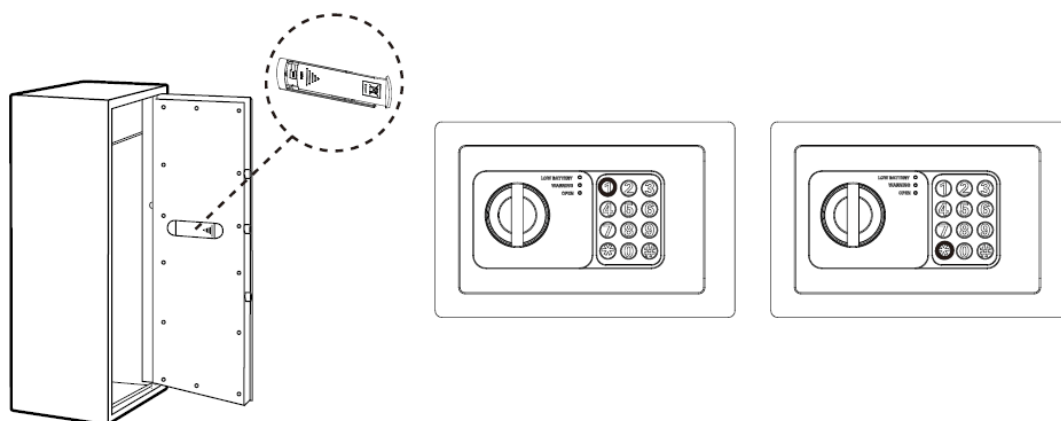
- Sisestage oma kasutajakood (3 kuni 8 numbrit). Iga vajutus annab ühe piiksu ja kollane tuli vilgub.
 - Vajutage nuppu # ja roheline tuli süttib.
 - Pöörake nuppu päripäeva ja keerake käepidet päripäeva 5 sekundi jooksul - uks avaneb.
- ETTEVAATUST! Kasutaja eelseadistatud kood on "159". Sisestage kasutajakood uuesti, kui kollane tuli vilgub kolme piiksuga. Kolm järjestikust valet sisestust aktiveerib hoiatuspiiksu 20 sekundiks. Veel kolm järjestikust valet sisestust aktiveerib hoiatuspiiksu 5 minutiks. Piiksumise saate peatada ainult seifi avamisega hädaabivõtmega ja voolu katkestamisega, eemaldades patareid.

UKSE SULGEMINE

Ukse sulgemiseks keerake nuppu vastupäeva ja käepidet vastupäeva.

KASUTAJAKOODI SEADISTAMINE

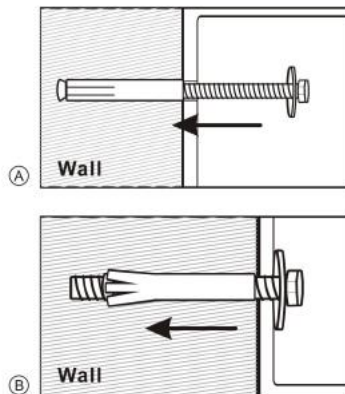
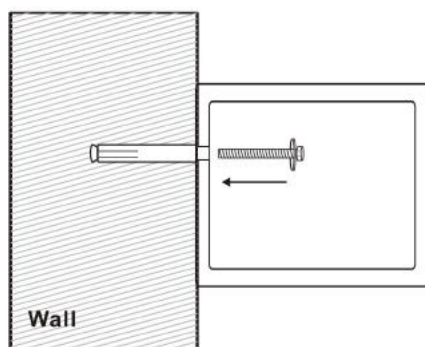
- Kui uks on avatud, vajutage lähtestamisnuppu üks kord. Alustage koodi seadistamist, kui kollane tuli süttib.
- Sisestage uus kood (3 kuni 8 numbrit) ja vajutage nuppu #. Kaks piiksu kinnitavad, et uus kood on vastuvõetud ja salvestatud.
- Kui kollane tuli vilgub kolme piiksuga, tähendab see, et koodi muutmine ei olnud edukas ja peate uuesti proovima.



PAIGALDAMINE SEINA KÜLGE

- Puurige õigesse kohta augud paisutuspoltide (või kinnituskruvide) jaoks.
- Eraldamiseks keerake paisutuspolte vastupäeva.
- Kasutage korpuse seinale kinnitamiseks laienduspolte (või kinnituskruvisid).
- Veenduge, et ümbris on vastavalt vajadusele oma kohale paigaldatud, ja keerake seejärel kõik kruvid kinni.

TÄHELEPANU! Betoonist seinapinna korral kasutage paisutuspolti. Kasutage kinnituskruvi, kui on puidust seinapind.



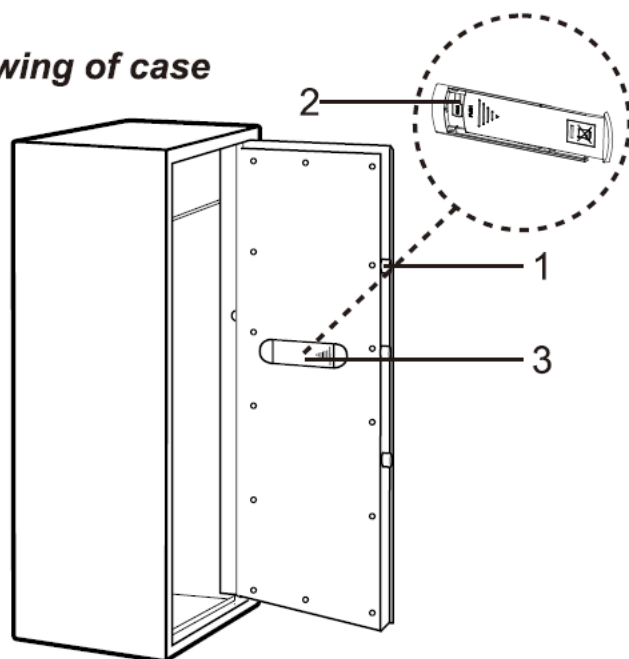
LV: IEROCIS SEIFS AR KODA SLĒDZENI NEF LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Lūdzu, neuzglabāiet rezerves atslēgas savā seifā!

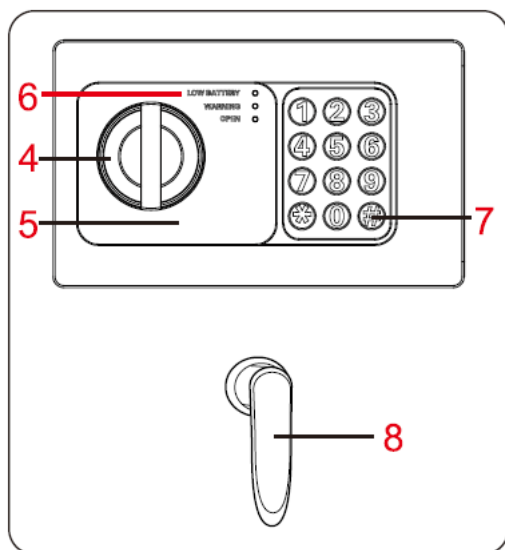
Lūdzu, veltiet laiku, lai izlasītu un iepazītos ar jaunā seifa lietošanas instrukciju, kas sniegta turpmākajās lapās.

SEIFA SHĒMAS ZĪMĒJUMS

Wing of case



KODA SLĒDZENES SHĒMAS ZĪMĒJUMS

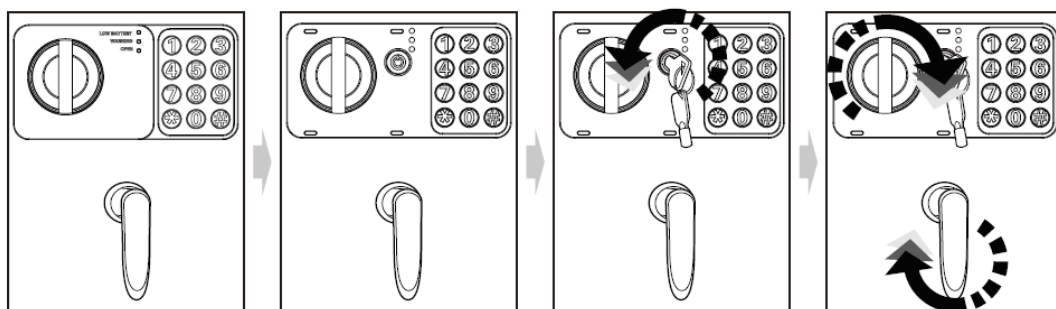


1. Skrūves
2. Atiestatīšanas poga (zem akumulatora vāka)
3. Akumulatora nodalījums
4. Poga
5. Ārkārtas atslēgas vāks (paneļa vāks)
6. Indikatora gaisma
7. Apstiprināšanas poga
8. Rokturis

SEIFA ATVĒRŠANA AR ATSLĒGĀM

Pirmoreiz saņemot seifu, elektroniskās ķēdes darbības traucējumu vai aizmirstu kodu gadījumā seifs ir jāatver ar ārkārtas atslēgu.

- Noņemiet ārkārtas atslēgas vāku (paneļa vāku), pēc tam ievietojiet ārkārtas atslēgu un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
- Lai atvērtu durvis, pagrieziet pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā un rokturi pulksteņrādītāja kustības virzienā.



AKUMULATORU IEVIETOŠANA

- Ievietojiet 4 x 1,5 V baterijas akumulatora nodalījumā.
 - Ja sarkanā un zaļā gaisma iedegas vienlaicīgi, tas nozīmē, ka spriegums ir zems un jums ir jāievieto jaunas baterijas.
 - UZMANĪBU! Nomainiet 4 jaunas baterijas, ievietojot tās atbilstoši norādījumiem ar "+" un "-" zīmēm. Ja strāvas pārtraukums ilgst vairāk nekā trīsdesmit minūtes, jums ir jāatiestata lietotāja kods.
-

DURVJU ATVĒRŠANA

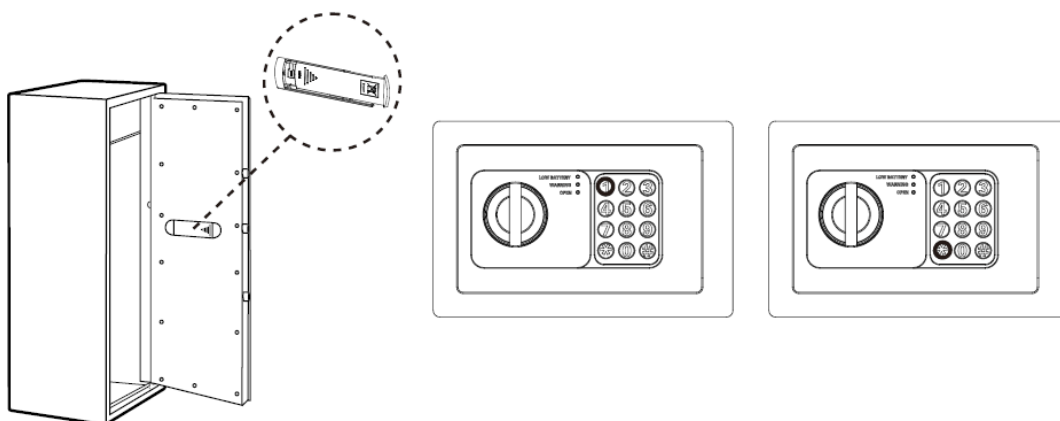
- Ievadiet savu lietotāja kodu (3 līdz 8 cipari). Katrs nospiešanas rezultāts rada vienu pīkstienu, un dzeltenā gaisma mirgo.
 - Nospiediet pogu # un zaļā gaisma iedegsies.
 - Pagrieziet pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā un rokturi pulksteņrādītāja kustības virzienā 5 sekunžu laikā - durvis atvērsies.
- UZMANĪBU! Lietotāja iepriekš iestatītais kods ir "159". Ievadiet lietotāja kodu vēlreiz, ja dzeltenā gaisma mirgo ar trīs pīkstieniem. Trīs nepārtraukti kļūdaini ievadījumi aktivizē brīdinājuma signālu uz 20 sekundēm. Vēl trīs nepārtraukti kļūdaini ievadījumi aktivizē brīdinājuma signālu uz 5 minūtēm. Jūs varat apturēt signālu tikai, atverot seifu ar ārkārtas atslēgu un atvienojot akumulatoru.

DURVJU AIZVĒRŠANA

Lai aizvērtu durvis, pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un rokturi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

LIETOTĀJA KODA IESTATĪŠANA

- Ja durvis ir atvērtas, nospiediet atiestatīšanas pogu vienu reizi. Sāciet koda iestatīšanu, kad iedegas dzeltenā gaisma.
- Ievadiet jauno kodu (3 līdz 8 cipari) un nospiediet pogu #. Divi pīkstieni norāda, ka jaunais kods ir pieņemts un saglabāts.
- Ja dzeltenā gaisma mirgo ar trim pīkstieniem, tas nozīmē, ka koda maiņa nav veiksmīga, un jums jācenšas vēlreiz.



UZSTĀDĪŠANAS METODE

Nostipriniet seifu vietā, kur nav viegli pārvietot.

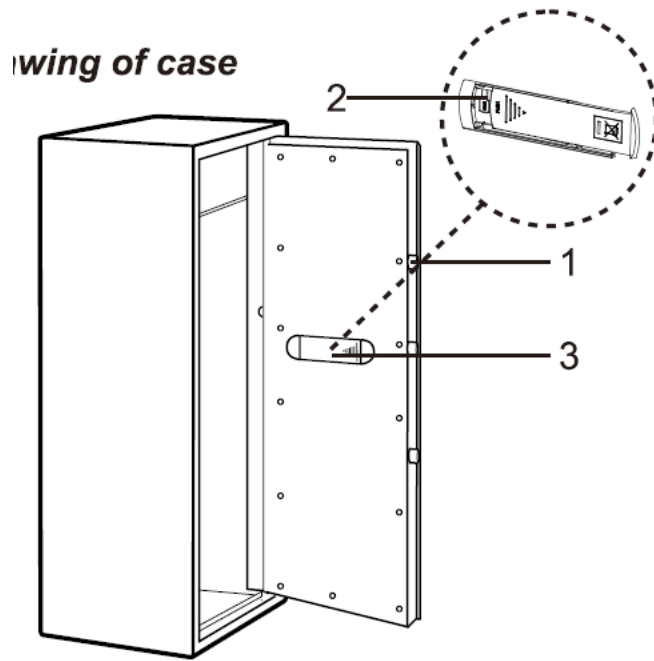
- Izurbiet pareizajās vietās caurumus izplešanās skrūvēm (vai nostiprināšanas skrūvēm).
- Pagrieziet izplešanās skrūves pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai tās atdalītu.
- Izmantojiet izplešanās skrūves (vai nostiprināšanas skrūves), lai nostiprinātu seifu pie sienas.
- Pārbaudiet, ka seifs ir pareizi uzstādīts un pēc tam pievelciet visas skrūves.

UZMANĪBU! Izmantojiet izplešanās skrūves, ja sienas virsma ir betona. Ja sienas virsma ir koka, izmantojiet nostiprināšanas skrūves.

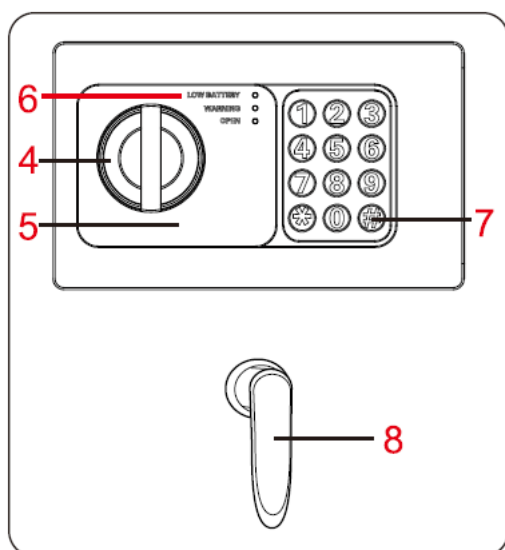
LT: GINKLŲ SEIFAS SU KODINE SPYNA NEF NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prašome nelaikyti avarinio rakto savo seife! Prašome skirti laiko perskaityti ir susipažinti su naujo seifo naudojimo instrukcija, pateikta šiuose puslapiuose.

SEIFO SCHEMATINĖ DIAGRAMA



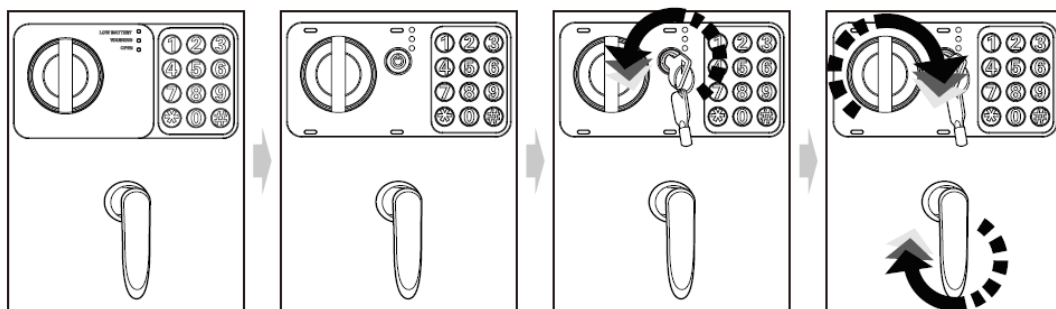
KODINĖS SPYNOS SCHEMATINĖ DIAGRAMA



1. Varžtai
2. Nustatymo mygtukas (po baterijų dangteliu)
3. Baterijų skyrius
4. Sukimo rankenėlė
5. Avarinio rakto dangtelis (skydelio dangtelis)
6. Indikatoriaus lemputė
7. Tvirtinimo mygtukas
8. Rankena

SEIFO ATIDARYMAS SU RAKTU

Pirmą kartą gaunant seifą, elektroninės grandinės veikimo sutrikimo atveju arba pamiršus kodus, seifą reikia atidaryti avariniu raktu. • Nuimkite avarinio rakto dangtelį (skydelio dangtelį), tada įkiškite avarinį raktą ir pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę. • Norėdami atidaryti duris, pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir rankeną pagal laikrodžio rodyklę.



BATERIJŲ ĮDĖJIMAS

- Įdėkite į baterijų skyrių 4 x 1,5 V baterijas.
- Jei raudona ir žalia lemputės šviečia vienu metu, tai reiškia, kad įtampa yra žema ir reikia įdėti naujas baterijas.
- DĖMESIO! Pakeiskite visas 4 baterijas, įdėdami jas pagal nurodytus „+“ ir „-“ ženklus. Jei maitinimas nutrūksta ilgiau nei trisdešimt minučių, vartotojo kodą reikės nustatyti iš naujo.

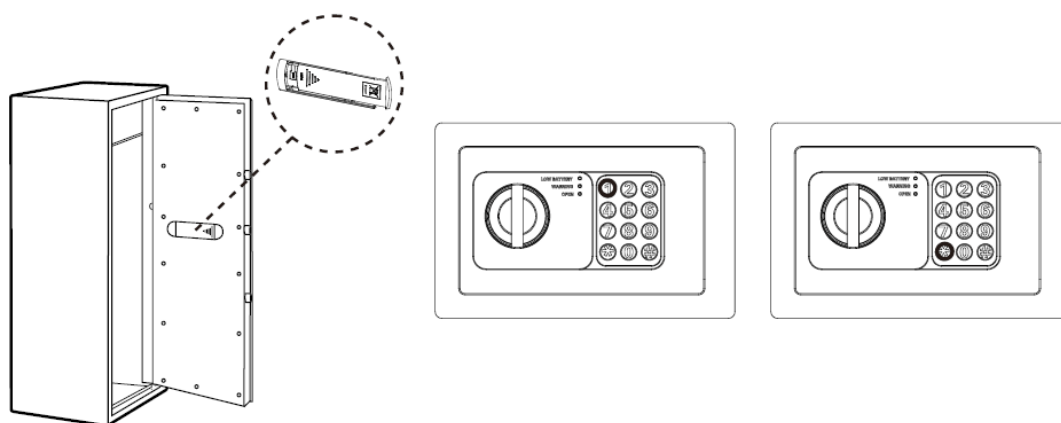
DURŲ ATIDARYMAS ● Įveskite savo vartotojo kodą (nuo 3 iki 8 skaitmenų). Kiekvienas paspaudimas duoda vieną pyptelėjimą, o geltona lemputė mirksi.

- Paspauskite mygtuką # ir užsidegs žalia lemputė.
- Per 5 sekundes pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir rankeną pagal laikrodžio rodyklę - durys atsivers. DĖMESIO! Numatytoji vartotojo kodo reikšmė yra „159“. Įveskite vartotojo kodą iš naujo, jei geltona lemputė mirksi tris kartus pyptelėjus. Trys iš eilės klaidingi įvedimai aktyvuoja įspėjamąjį pyptelėjimą 20 sekundžių. Dar trys iš eilės klaidingi įvedimai aktyvuoja įspėjamąjį pyptelėjimą 5 minutėms. Pyptelėjimą galite sustabdyti tik atidarę seifą avariniu raktu ir nutraukę maitinimą, išimdami baterijas.

DURŲ UŽDARYMAS Norėdami uždaryti duris, pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę ir rankeną prieš laikrodžio rodyklę.

VARTOTOJO KODO NUSTATYMAS

- Kai durys yra atidarytos, paspauskite nustatymo mygtuką vieną kartą. Pradėkite nustatyti kodą, kai užsidegs geltona lemputė.
- Įveskite naują kodą (nuo 3 iki 8 skaitmenų) ir paspauskite mygtuką #. Du pyptelėjimai patvirtina, kad naujas kodas priimtas ir išsaugotas.
- Jei geltona lemputė mirksi tris kartus pyptelėjus, tai reiškia, kad kodo keitimas nepavyko ir reikia bandyti dar kartą.



MONTAVIMAS PRIE SIENOS

- Išgręžkite skylės plėtimosi varžtams (arba tvirtinimo varžtams) reikiamose vietose.
- Norėdami atskirti, pasukite plėtimosi varžtus prieš laikrodžio rodyklę.
- Naudokite plėtimosi varžtus (arba tvirtinimo varžtus) seifui pritvirtinti prie sienos.
- Įsitikinkite, kad seifas yra tinkamai įmontuotas į reikiamą vietą, ir tada priveržkite visus varžtus.

DĖMESIO! Betoninėms sienoms naudokite plėtimosi varžtus. Jei siena yra medinė, naudokite tvirtinimo varžtus.